

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1959-1960.

3 DECEMBER 1959.

**WETSONTWERP**

**betreffende de sluiting van ondernemingen.**

**WETSVOORSTEL**

**tot regeling van de sluiting van bedrijven.**

**WETSVOORSTEL**

**ter voorkoming van willekeurige sluiting  
van ondernemingen.**

AMENDEMENTEN VOORGESTEED  
DOOR DE HEER DE KEULENEIR  
OP DE  
DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST.

Eerste artikel.

I. — In het eerste lid — eerste en tweede regel — de woorden weglaten :

„, gedurende elk der jaren van het bestaan van het in artikel 9 bedoeld Fonds,».

VERANTWOORDING.

Het is ongewenst deze wet te beperken tot maximum 5 jaar, daar waar uit de memorie van toelichting, zowel van het wetsvoorstel n° 190, als van het wetsontwerp n° 289 blijkt dat ongelukkiglijk na 5 jaar de sluitingen van ondernemingen niet zullen uitgeschakeld zijn.

Zie :

- 1) 289 (1958-1959) :
  - N° 1 : Wetsontwerp.
  - N° 2 tot 10 : Amendementen.
  - N° 11 : Verslag.
- 2) 170 (1958-1959) :
  - N° 1 : Wetsvoorstel.
  - N° 2 : Amendementen.
- 3) 190 (1958-1959) :
  - N° 1 : Wetsvoorstel.
  - N° 2 : Amendement.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1959-1960.

3 DÉCEMBRE 1959.

**PROJET DE LOI**

**relatif à la fermeture d'entreprises.**

**PROPOSITION DE LOI**

**réglementant la fermeture des entreprises.**

**PROPOSITION DE LOI**

**empêchant la fermeture abusive d'entreprises.**

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. DE KEULENEIR  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

I. — Au premier alinéa — première et deuxième lignes — supprimer les mots :

« pendant chacune des années d'existence du Fonds visé à l'article 9 ».

JUSTIFICATION.

Il n'est pas opportun de limiter la présente loi à une période de 5 ans au maximum alors qu'il résulte tant des développements de la proposition de loi n° 190 que de l'exposé des motifs du projet de loi n° 289, qu'après 5 ans les fermetures d'entreprises ne seront malheureusement pas éliminées.

Voir :

- 1) 289 (1958-1959) :
  - N° 1 : Projet de loi.
  - N° 2 à 10 : Amendements.
  - N° 11 : Rapport.
- 2) 170 (1958-1959) :
  - N° 1 : Proposition de loi.
  - N° 2 : Amendements.
- 3) 190 (1958-1959) :
  - N° 1 : Proposition de loi.
  - N° 2 : Amendement.

## II. — Het tweede lid van dit artikel wijzigen als volgt :

« De Koning kan, *hetzij* op voorstel van het Paritair Comité, *hetzij* op voorstel van de Nationale Bedrijfsraad, *hetzij* op voorstel van de Ondernemingsraad, het in het vorige lid voorziene aantal werknemers... enz. »

## VERANTWOORDING.

Aangezien de wet van 20 september 1948, houdende organisatie van het bedrijfsleven, beoogt om zoveel mogelijk het personeel der ondernemingen te betrekken in de goede gang van het bedrijfsleven en daar eveneens het Protocol inzake Opvoering van de Productiviteit dit principe huldigt, past het vast en zeker dat de Ondernemingsraad en de Nationale Bedrijfsraad hun woord te zeggen hebben ingeval van sluiting van een onderneming.

## Art. 3.

## Dit artikel vervangen door wat volgt :

« De beslissing tot sluiting van een onderneming moet binnen de acht dagen door de werkgever of diens afgevaardigde ter kennis gebracht worden van :

1<sup>o</sup> de Ondernemingsraad, of bij ontstentenis daarvan aan de bevoegde Nationale Bedrijfsraad en Paritair Comité;

2<sup>o</sup> de Minister van Economische Zaken en de Minister van Arbeid.

De beslissing tot sluiting mag slechts uitgevoerd worden één jaar na de datum van mededeling aan de Minister van Economische Zaken en aan de Minister van Arbeid.

De Minister van Economische Zaken zal één of meer commissarissen aanstellen. Bij hun aanstelling wordt de duur van hun opdracht bepaald om verslag uit te brengen over de rentabiliteit van de te sluiten onderneming. De Koning bepaalt de procedure van hun opdracht, hun rechten en plichten ten overstaan van de beheerraad of/een bedrijfsliding van de te sluiten onderneming.

De Minister van Economische Zaken kan ook een « Technische Commissie » oprichten, evenals een « Dienst voor Bescherming van de Nijverheidsoortbrengst ».

De Koning bepaalt de inrichting en de procedure van de opdracht van hoger genoemde technische commissie en stelt het statuut en de werkwijze vast van de « Dienst voor Bescherming van de Nijverheidsoortbrengst ».

Na ontvangst der adviezen en verslagen van Ondernemingsraad, van Nationale Bedrijfsraad en Paritair Comité enerzijds, van de één of meer commissarissen van de « Technische Commissie » anderzijds, zal de Minister van Economische Zaken, in overleg met de Minister van Arbeid het onderzoek voor gesloten verklaren en de bekomen inlichtingen overmaken aan de « Dienst voor Bescherming van de Nijverheidsoortbrengst ».

De adviezen en verslagen worden eveneens meegeleid aan de personen die voor de onderneming aansprakelijk zijn.

De koninklijke besluiten voor de oprichting van de Technische Commissie en van de Dienst voor Bescherming van de Nijverheid worden genomen binnen een termijn van twee maanden na de inwerkingtreding van deze wet. »

## VERANTWOORDING.

In persartikels en in rubrieken, in sociale tijdschriften, in adviezen uitgebracht door verschillende organisaties deeluitmakend van de Nationale Arbeidsraad, werden volgende stellingen verdedigd :

## II. — Modifier comme suit le deuxième alinéa de cet article :

« Le Roi peut, soit sur proposition de la Commission paritaire, soit sur proposition du Conseil National professionnel, soit sur proposition du Conseil d'Entreprise, réduire le nombre des travailleurs... etc. »

## JUSTIFICATION.

Etant donné que la loi du 20 septembre 1948 portant Organisation de l'Economie vise à associer dans toute la mesure du possible le personnel des entreprises à la bonne marche de la vie économique et que le Protocole concernant l'Accroissement de la Productivité consacre le même principe, il va de soi que le Conseil d'entreprise et le Conseil National professionnel puissent exprimer leur avis en cas de fermeture d'une entreprise.

## Art. 3.

## Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La décision de fermer une entreprise doit être notifiée dans les huit jours, par l'employeur ou son délégué :

1<sup>o</sup> au Conseil d'Entreprise ou, à son défaut, au Conseil National professionnel et à la Commission paritaire compétente;

2<sup>o</sup> au Ministre des Affaires Économiques et au Ministre du Travail.

La décision de fermeture ne peut être exécutée qu'après un an à partir de la date de la notification au Ministre des Affaires économiques et au Ministre du Travail.

Le Ministre des Affaires économiques désigne un ou plusieurs commissaires. Lors de leur désignation, la durée de leur mission est fixée en vue de faire rapport sur la rentabilité de l'entreprise qui doit être fermée. Le Roi arrête les modalités d'exécution de leur mission, leurs droits et leurs devoirs à l'égard du conseil d'administration et/ou de la direction de l'entreprise qui ferme.

Le Ministre des Affaires économiques peut également créer une « Commission Technique », ainsi qu'un « Office de protection de la production industrielle ».

Le Roi détermine l'organisation et les modalités d'exécution de la mission de ladite commission technique et arrête le statut et le mode de fonctionnement de l'Office de protection de la production industrielle ».

Après avoir reçu les avis et rapports du Conseil d'Entreprise, du Conseil National professionnel et de la Commission paritaire d'une part, d'un ou de plusieurs commissaires de la « Commission Technique » d'autre part, le Ministre des Affaires économiques, d'accord avec le Ministre du Travail, déclare que l'enquête est close et transmet les renseignements obtenus à l'Office de Protection de la Production industrielle ».

Les avis et rapports sont également communiqués aux personnes qui sont responsables de l'entreprise.

Les arrêtés royaux créant la Commission Technique et l'Office de protection de la production industrielle seront pris dans les deux mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi. »

## JUSTIFICATION.

Dans des articles de presse, dans des rubriques de revues sociales ainsi que dans des avis émanant de diverses organisations faisant partie du Conseil National du Travail, les thèses ci-après ont été défendues :

1<sup>e</sup> Ondernemingsraad en Paritaire Comité inlichten en advies vragen;

2<sup>e</sup> een Economische Rechtbank oprichten die over de reden tot sluiting uitspraak zou doen.

Wij menen de standpunten te kunnen verzoenen door niet alleen het Paritaire Comité, maar ook de Ondernemingsraad en de Nationale Bedrijfsraad met name te vernoemen in de wettekst.

Wij menen eveneens dat deze wet geen strafrecht moet nastreven dan wel een poging om een bedreigde onderneming te reddien en slechts bij slechte wil of speculatieve redenen de ondernemig te onttrekken aan de aansprakelijke personen, mits verzekering van alle wettelijke rechten zoals in gevallen van onteigening ten bate van het algemeen nut.

#### Art. 4.

I. — In het eerste lid, op de eerste regel, het woord : « vijf » vervangen door het woord « één ».

II. — In het tweede lid, tweede regel, na het woord « werkgever » de woorden « of, bij gebrek aan betaling... », tot aan het einde van het tweede lid, weglaten.

III. — Het derde lid weglaten.

#### VERANTWOORDING.

Het is in bepaalde beroepen zo dat werkkrachten minder dan vijf jaren in dienst worden gehouden, bvb. bouw-, confection-, enz.

Het is niet uitgesloten dat in een onderneming, met het oog op mogelijke sluiting een verwisseling van arbeidskrachten wordt onder 't oog genomen om te ontsnappen aan de in deze wet voorziene vergoedingen.

Het is ook mogelijk dat een arbeidskracht wordt overgeplaatst naar een andere technische eenheid van een onderneming, bvb. een te Eeklo wonende textielbewerker, werkzaam in een textielfabriek te Gent, wordt overgeplaatst naar een textielfabriek van dezelfde groepering te Brugge en na zijn overplaatsing wordt deze fabriek gesloten.

Om al deze redenen en mogelijkheden is het wenselijk de voorziene vijf jaar terug te brengen op één jaar.

#### Art. 5.

De eerste regel wijzigen als volgt :

« Na advies van de Centrale Raad van het Bedrijfsleven en van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning... enz. »

#### VERANTWOORDING.

De sluiting van een onderneming is niet alleen een sociale, maar ook een economische kwestie.

#### Art. 6.

A. — In hoofdorde :

1. — Litt. a) wijzigen als volgt :

« a) zes maanden bezoldiging voor de werknemers wieter anciënniteit in de onderneming minstens één jaar en minder dan tien jaar bedraagt. »

2. — In litt. b) het bedrag « 10.000 frank » vervangen door de woorden « één jaar bezoldiging ».

3. — In litt. c) het bedrag « 15.000 frank » vervangen door de woorden « twee jaar bezoldiging ».

#### VERANTWOORDING.

Het is sociaal te rechtvaardigen de door een sluiting getroffen werknemers op eenzelfde wijze te vergoeden, omdat het hier niet past een onderscheid te maken tussen werkliedenpersoneel en bediendenkader.

1<sup>e</sup> Information et consultation du Conseil d'entreprise et de la Commission paritaire;

2<sup>e</sup> Création d'un Tribunal économique qui statuerait sur le motif de fermeture.

Nous croyons pouvoir concilier les opinions en mentionnant notamment dans le texte de la loi, non seulement la Commission paritaire, mais également le Conseil d'entreprise et le Conseil national d'entreprise.

Nous estimons, d'autre part, que la présente loi ne doit pas s'engager sur le domaine du droit pénal, qu'elle constitue une tentative en vue de sauver une entreprise menacée, et n'entend soustraire celle-ci aux personnes responsables qu'en cas de mauvaise volonté ou de spéculation, tous les droits légaux étant sauvagardés comme dans les cas d'expropriations pour cause d'utilité publique.

#### Art. 4.

I. — Au premier alinéa, deuxième ligne, remplacer les mots « cinq ans » par les mots « un an ».

II. — Au deuxième alinéa, deuxième ligne, après le mot : « l'employeur », supprimer les mots : « ou, à défaut de paiement... » jusqu'à la fin de cet alinéa.

III. — Supprimer le troisième alinéa.

#### JUSTIFICATION.

Il est de règle, dans certaines professions, de ne maintenir en service les travailleurs que pendant une durée inférieure à cinq ans, par exemple dans les entreprises de construction, de confection, etc.

Il est possible qu'en vue d'une fermeture éventuelle, une entreprise envisage le remplacement de main-d'œuvre pour échapper aux indemnités prévues par la présente loi.

Il peut se présenter aussi qu'un travailleur soit affecté à une autre unité technique d'une entreprise. Par exemple, un ouvrier de l'industrie textile, habitant à Eeklo et occupé dans une usine textile à Gand, est transféré à une usine textile du même groupement à Bruges, et après son transfert, cette usine est fermée.

Pour tous ces motifs et indemnités il est opportun de réduire à un an le délai de cinq ans prévu.

#### Art. 5.

Modifier comme suit la première ligne :

« Après avis du Conseil central de l'Economie et du Conseil National du Travail, le Roi peut... etc. »

#### JUSTIFICATION.

La fermeture d'une entreprise est non seulement une question sociale mais aussi une question d'ordre économique.

#### Art. 6.

A. — En ordre principal :

1. — Modifier comme suit le littéra a) :

« a) de six mois de rémunération pour les travailleurs dont l'ancienneté dans l'entreprise est d'un an au moins et de moins de dix ans. »

2. — Au littéra b) remplacer les mots « de 10.000 francs » par les mots « d'une année de rémunération ».

3. — Au littéra c) remplacer les mots « de 15.000 francs » par les mots « de deux années de rémunération ».

#### JUSTIFICATION.

Du point de vue social, il est équitable d'indemniser de la même façon les travailleurs atteints par une fermeture d'entreprise, car il ne convient pas, dans ce cas, d'établir une discrimination entre le personnel ouvrier et le cadre des employés.

## 4. — Na littera c) een nieuw lid toevoegen :

*« Bij de vereffening van de sluiting zijn de werknemers boven alle andere schuldeisers bevorrecht wat de hen ten gevolge van hun prestaties verschuldigde bedragen aangaat. »*

## VERANTWOORDING.

Indien ons amendement op artikel 4 betreffende het tweede lid wordt aanvaard dan moet er een garantie van betaling voorzien worden.

B. — In bijkomende orde (indien de amendementen in hoofdorde niet worden aangenomen).

De tekst van litteras a), b) en c), vervangen door wat volgt :

*« a) 5.000 frank per dienstjaar voor de bedienden en 10.000 frank voor de werklieden wier ancienniteit in de onderneming minstens vijf jaar en minder dan tien jaar bedraagt;*

*b) 10.000 frank per dienstjaar voor de bedienden en 20.000 frank voor de werklieden wier ancienniteit in de onderneming minstens tien jaar en minder dan vijftien jaar bedraagt;*

*c) 15.000 frank per dienstjaar voor de bedienden en 30.000 frank voor de werklieden wier ancienniteit in de onderneming minstens vijftien en minder dan twintig jaar bedraagt;*

*d) 20.000 frank per dienstjaar voor de bedienden en 40.000 frank voor de werklieden wier ancienniteit in de onderneming minstens twintig en minder dan vijf en twintig jaar bedraagt;*

*e) 25.000 frank per dienstjaar voor de bedienden en 50.000 frank voor de werklieden wier ancienniteit in de onderneming minstens vijf en twintig jaar bedraagt. »*

## VERANTWOORDING.

Indien ons amendement in hoofdorde verworpen wordt willen we poggen een meerderheid in de Kamer te overtuigen toch een halve stap te doen in de richting van de gelijkberechtiging van de door hetzelfde ongeluk getroffen werkliedenpersoneel en bediendenkader.

## Art. 7.

De tekst van dit artikel aanvullen met wat volgt :

*« hetzij door aanpassing volgens de schommelingen, verhogingen of perekwatie der bezoldigingen, hetzij volgens het indekschijfer der kleinhandelsprijzen ».*

## Art. 9.

I. — In het eerste lid, tweede regel, de woorden « voor een duur van drie jaar » weglaten.

II. — Het tweede lid weglaten.

## VERANTWOORDING.

Om dezelfde redenen als opgegeven ter staving van het amendement op artikel één.

## Art. 13.

I. — A. — In hoofdorde :

In het eerste lid, vijfde en zesde regel, de woorden : « van dertig frank per werknemer » vervangen door de woorden : « van honderd frank per werknemer ».

4. — Insérer, à la suite du littera c), un nouvel alinéa, libellé comme suit :

*« Lors de la liquidation en cas de fermeture, les travailleurs sont privilégiés par rapport aux autres créanciers en ce qui concerne les sommes dues pour leurs prestations. »*

## JUSTIFICATION.

Si notre amendement à l'article 4 relatif au deuxième alinéa était adopté, il conviendrait de prévoir une garantie de paiement.

B. — En ordre subsidiaire, si l'amendement présenté en ordre principal n'est pas adopté.

Remplacer le texte des litteras a), b) et c) par ce qui suit :

*« a) de 5.000 francs par année de service pour les employés et de 10.000 francs pour les ouvriers dont l'ancienneté dans l'entreprise est de cinq ans au moins et de moins de dix ans;*

*b) 10.000 francs par année de service pour les employés et 20.000 francs pour les ouvriers dont l'ancienneté dans l'entreprise est de dix ans au moins et de moins de quinze ans;*

*c) 15.000 francs par année de service pour les employés et 30.000 francs pour les ouvriers dont l'ancienneté dans l'entreprise est de quinze ans au moins et de moins de vingt ans;*

*d) 20.000 francs par année de service pour les employés et 40.000 francs pour les ouvriers dont l'ancienneté dans l'entreprise est de vingt ans au moins et de moins de vingt-cinq ans;*

*e) 25.000 francs par année de service pour les employés et 50.000 francs pour les ouvriers dont l'ancienneté dans l'entreprise est de vingt-cinq ans au moins. »*

## JUSTIFICATION.

Au cas où notre amendement principal serait rejeté, nous voudrions essayer de convaincre la majorité de la Chambre de faire néanmoins un pas dans la voie de l'égalité en faveur du personnel ouvrier et des employés, victimes de la même inférence.

## Art. 7.

Compléter le texte de cet article par ce qui suit :

*« soit en l'adaptant suivant des fluctuations, majorations ou péréquation des rémunérations, soit suivant l'index des prix de détail ».*

## Art. 9.

I. — A la première ligne du premier alinéa, supprimer les mots : « pour une durée de trois ans ».

II. — Supprimer le deuxième alinéa.

## JUSTIFICATION.

Même justification que pour l'amendement à l'article premier.

## Art. 13.

I. — A. — En ordre principal :

A la cinquième ligne du premier alinéa, remplacer les mots : « de trente francs par travailleur » par les mots : « de cent francs par travailleur ».

**B. — In bijkomende orde :**

In het eerste lid, vijfde en zesde regel, de woorden « te storten van dertig frank per werknemer » vervangen door « te storten van *minstens* dertig frank per werknemer ».

**II. — Het tweede lid wijzigen als volgt :**

« Na advies van de Centrale Raad van het Bedrijfsleven en van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit de verschuldigde bijdrage wijzigen en aan deze werkgevers de verplichting opleggen de bijdrage voor een bepaalde periode verder te betalen. »

**VERANTWOORDING.**

Om dezelfde redenen als opgegeven ter staving van het amendement op artikel één : de toepassing van de wet dient niet beperkt tot 5 jaar en daarom dient de mogelijkheid te bestaan de bijdrage te verminderen of te vermeerderen.

**III. — Het derde lid, eerste regel, wijzigen als volgt :**

« Na advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning... enz. ».

Art. 20 (nieuw).

Een artikel 20 (nieuw) bijvoegen, dat luidt als volgt :

« Deze wet is van kracht van 1 januari 1960 af. »

**B. — En ordre subsidiaire.**

A la cinquième ligne du premier alinéa, remplacer les mots : « de trente francs par travailleur » par les mots : « *d'au moins* trente francs par travailleur ».

**II. — Modifier le deuxième alinéa comme suit :**

« Après avis du Conseil central de l'Economie et du Conseil national du Travail, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier la cotisation due et imposer à ces employeurs le paiement de la cotisation pendant une période déterminée. »

**JUSTIFICATION.**

Même justification que pour l'amendement à l'article premier : l'application de la loi ne peut être limitée à cinq ans; c'est pourquoi il y a lieu de prévoir la possibilité de diminuer ou de majorer la cotisation.

**III. — Modifier la première ligne du troisième alinéa comme suit :**

« Après avis du Conseil central de l'Economie et du Conseil national du Travail, le Roi peut... etc. »

Art. 20 (nouveau).

Insérer un article 20 (nouveau), libellé comme suit :

« La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1960. »

A. DE KEULENEIR.  
A. VAN ACKER,  
H. CASTEL,  
L. MAJOR,  
H. DERUELLES.

---